Editorial

Humans and non-humans in African verbal arts: Narrativity and environmental poetics at the dawn of the climate crisis—Introduction / Humains et non-humains dans les arts de la parole en Afrique: Narrativités et poétiques environnementales à l'aube de la crise climatique—Introduction

Hermelind le Doeuff, Cécile Leguy & Daniela Merolla

This special issue of *Tydskrif vir Letterkunde* (Journal for Literature), and the second number in the *Mbuyu* series, collects peer-reviewed articles derived from the 14th conference of the International Society for the Oral Literatures of Africa that took place in Paris, France, from 5 to 7 July 2023. The conference focused on oral literatures in Africa and the diaspora from the perspective of multiple approaches that place the relationship between the verbal arts and the environment at the centre of their research.

The reports on the consequences of global warming by the Intergovernmental Panel on Climate Change have urged industrial societies to change their relationship to the planet. Released in September 2019, August 2021, February 2022, and March 2023 at the same time as the spread of the Covid-19 pandemic, these reports reinforce the multiple voices of researchers and environmental activists calling institutions and enterprises to take responsibility for climate change. The data on climate change and the danger for the survival of humans, animals, and the environment—which gave rise to the slogan "There is no Planet B"—make us understand the urgency of taking action. It is pivotal to steer contemporary economies towards an ecological and social reconversion, including the drastic reduction in the exploitation of the world and its people and the recovery of ecosystems. Legal litigations on the conflicts of economic, environmental, and social interests are growing, and those responsible for eco-disasters are being challenged. It seems that a turning point was reached with the condemnation in May 2021 of Shell for polluting the Nigerian Niger-Delta region and that of the French state in February 2021 for inactivity in counteracting climate change. To stick with an animal metaphor, it is important to remember that "a tiger does not change its stripes", and that the conversion to sustainability by industries and states may prove ephemeral and inconclusive, as the appeal won by Shell in 2024 shows (Kaminski). Moreover, the focus on preserving the planet seems to take a back seat to war situations such as the one that started in Eastern Europe in 2022 and (again) in Palestine in 2023, while many other tragic conflicts are ongoing in Africa, such as in Sudan, the Democratic Republic of Congo, Mali, Libya, and Somalia.

However, the 'colonial' approach to the world, due to those who think they are "masters and possessors of nature", in the words of Descartes, which leads to the depletion of resources perceived as unlimited, is neither

Hermelind le Doeuff is a postdoctoral research fellow at the Université Paris-Est Créteil (UPEC), Paris, France.
Email: hermelind.le-doeuff@u-pec.fr
https://orcid.org/0000-0003-0201-0299

Cécile Leguy is professor of linguistics anthropology at the Sorbonne Nouvelle University, and director of the LACITO (Langues et civilisations à tradition orale) at the French National Centre for Scientific Research (CNRS), Paris, France.
Email: cecile.leguy@sorbonne-nouvelle.fr DOI: https://doi.org/10.17159/tl.v62i2.17782
https://orcid.org/0000-0003-2728-9855

Daniela Merolla is professor at the Institut National des Langues et Civilisations Oriental (INALCO) and director of the INALCO research centre Langues et Cultures du Nord de l'Afrique et Diasporas (LACNAD), Paris, France.
Email: daniela.merolla@inalco.fr 2
https://orcid.org/0000-0002-1253-4582

DOI: https://doi.org/10.17159/tl.v62i3.24567

ISSN: 0041-476X E-SSN: 2309-9070
© 2025. Tydskrif vir Letterkunde. Published under a Creative Commons Attribution License.

shared by all nor of all times. The songs of the *Lamal* ritual of the Samburu of Kenya (Wachira), as well as the tale of the over-skilled hunter of the Serer of Senegal, for example, direct the narrative towards a relationship with living beings and geophysical forces and objects that is distant from the "devouring" attitude towards the world, again in Descartes's words. The main questions we pose in this volume are: How can such oral narratives make sense in the context of current environmental concerns? Should we rethink the often-allegorical analyses (Iheka) of the past on the geo/zoo/etho/biological elements of oral and written literatures? What inspiration can oral literature provide for the renewal of African literary studies on the relationship between literature and the natural environment? And what inspiration is there to be drawn for discourses and practices of industrial societies in Africa and elsewhere in the face of the present climate crisis?

Earlier in 2025, *TL* published a theme issue on ecocriticism and ecopoetics (edited by Ewa Macura-Nnamdi and Magdalena Malinowska). The present special issue distinguishes itself by focusing specifically on environmental questions as they emerge in African oral literatures and languages, thus extending the field of ecocritical inquiry into a domain that has so far attracted limited critical attention. Since the 1990s, the new directions of criticism pay increased attention to narratives that question and decentralise anthropocentric thinking. Such narratives rearticulate the nature/culture relationship and the notions of otherness and of the 'wilderness' of nature as well, all too firmly posited by previous philosophical thinking as well as by the structuralist approaches of the 1960s–1980s (Barry; Descola; Garnier; Iheka; Iovino and Oppermann; Schoentjes; Posthumus; etc.). Though rooted in written productions, ecopoetics is beginning to open up to orality and its functioning in the lived experience of environments: sounds, colours, and movements; the sensitive attention paid to places and relationships; and the knowledge that is constructed there (Bourlet, Lorin, and Morand; Feld).

The articles gathered here focus on the relationships between humans, animals, and the natural world, particularly examining the representations and conceptualisations of animals and vegetation in African oral genres (Brinkman, *et al*.; Diallo; Di Tolla; Bornand and Dambo), in music (Láyadé and Ògúnyẹmí), in documentaries (Merolla), and in the reuse of oral elements in African prose (Opondo and Odongo). The volume is closed by the fascinating comparison, offered by Michèle Cros, between an environmental crisis (deforestation) and an epidemic crisis of the zoonosis type.

In the first article, "Rainbows in Eastern African folktales: Oral narrative as ecocritical model", Inge Brinkman, Teshome Mossissa, Peter Wasamba, and James Wachira examine the evolving meanings attributed to the relationship between rainbows and snakes in narratives from the Gikuyu language in Central Kenya. Drawing on Jerome Bruner's work, the authors advocate the importance of narrative and imagination in shaping human-non-human relationships and propose an analysis of oral narratives not only as sources of Traditional Ecological Knowledge, but also as constitutive of a reflective practice, with eco-narratives potentially functioning as ecocritical theoretical models in their own right. Adopting a diachronic approach, the study demonstrates that rainbow symbolism has historically served as a model for understanding human-nonhuman relationships, long before the emergence of global ecological concerns in development discourse. They also demonstrate how the imaginary of the rainbow has evolved over time, primarily under the influence of Christianity. The once complex and ambivalent relationship between snake and rainbow gradually disappeared, giving way to a more rigid moral dichotomy. The analysis of Gikuyu narratives collected around 1900 shows that they constituted an ecocritical model that could serve as an alternative or a complement to mainstream developmental approaches to ecology. The transformations of rainbow imagery during the colonial and postcolonial periods introduced new meanings and representations that brought an end to the narrative use of rainbows as an ecocritical model. While the authors do not advocate a return to an idealised, precolonial African worldview, they suggest that examining these imaginative histories can offer valuable insights. Such narratives may help challenge the dominance of purely logical-scientific frameworks by promoting a less anthropocentric mode of interpretation. They challenge the very notion of "environment": who is environed? Who stands at the centre if other forces are so powerful? (Brinkman). East African oral traditions could provide instructive perspectives in addressing the contemporary global ecological crisis.

Following on this theme, the second article, "Le pasteur, le bovidé et l'environnement dans la tradition orale peule" (Shepherds, bovids, and the environment in the Fulani oral tradition) by Amadou Oury Diallo, is focused on the symbiotic relationship between the Fulani shepherd and his cattle, as well as with nature as a whole—from vegetation to the stars, which guide the camp's organisation like a mirror image. This worldview, in which harmony between humans, cattle, and their environment is constantly pursued, is conveyed through mythical

narratives and refined pastoral poetry. Diallo adopts an approach grounded in the mythical foundations of social organisation and examines the deep connections between the four Fulani patronyms (Diallo, Ba, Barry, and Sow), the cardinal points (East, West, North, and South), the natural elements (fire, air, earth, and water), and the coat colours of cattle (yellow, red, white, and black). This interpretive framework highlights a relationship of balance that is not only sought after but actively constructed and asserted: pastoralists are presented as integral participants in an ecosystem upon which both their own survival and that of their livestock depend.

For her part, Anna Maria di Tolla employs ecocritical theory to interpret Amazigh (Berber) oral traditions and storytelling. In her article "Relations between humans and non-humans in Amazigh North African oral literature" she shows that the question of preserving the environment is at the heart of most of the tales that convey the idea that the natural world is not just a setting for human stories but is an active character itself. In her interpretation, the Amazigh narratives allow us to discover mountains, rivers, and sacred trees that remember, negotiate, and "keep account of human behaviour". Trees and rivers are characters in tales, for example, when they take on magical power, letting the heroes pass—as the heroes know how to speak to them—and stopping the ogress, who, on the contrary, insult them. Moreover, Di Tolla shows that trees have spiritual connections with Amazigh communities: sacred initiation rites and other spiritual activities take place around them, such as asking for rain. These conceptualisations are also embodied in preserving practices like the *agdal* pastoral system of Morocco's High Atlas. Such practices have utilised the rotating grazing lands to allow regeneration, enforcing collective decision-making through village councils (*jema'a*) and viewing pastures as sacred trusts rather than commodities. Di Tolla concludes that Amazigh tales and practices show that humans do not dominate nature but rather live in symbiosis with their environment.

Following this, in "Landscape histories: Origin narratives and toponyms in the rural commune of Liboré, Niger" by Sandra Bornand and Lawali Dambo they explore the eco-historical performativity of place names, which serve not only as vehicles for narratives of foundation, settlement, or migration—depicting the relationships established between humans and the natural environment—but also as instruments for reconfiguring relationships to land and power. The originality of this article lies in the collaboration between the approaches of a linguistic anthropologist and a geographer. Place names are not merely labels affixed to locations on a map; they convey histories—narratives of migration and village founding that shape the landscape. They function as micro-narratives (Calame), describing environmental features, historical traumas, and social structures. While some commemorate ancestors and ecological characteristics, others imply memories of slavery, forced labour, and colonial extraction. Focusing specifically on spatial memory through the place names of the rural commune of Liboré, located in the peri-urban zone of Niamey, Niger, the authors highlight the connections between narrative and spatial analysis. They demonstrate how the various communities of Liboré continuously reshape their territory through place names and the stories attached to them. Drawing on detailed fieldwork, the authors propose an interactive map that explores how these forms of oral discourse reflect and generate processes of anthropisation (resulting in the physical transformation of the environment) and humanisation (insofar as meaning and values are attributed to places). Migration narratives reveal both symbolic and practical logics of settlement, while foundation stories describe how hostile environmental conditions—dense nature subject to both floods and drought, populated by wild animals and malevolent spirits—were overcome to make the land habitable, through both clearing and negotiation with non-human forces. These narratives, which may be the subject of discussions that sometimes lead to the changing of a name, inscribe crisis, displacement, and resilience into the collective memory, and are often condensed into toponyms that endure both on maps and in local usage.

Atinúkẹ́ Adénìkẹ́ Láyadé and 'Adebáyọ Oludare Ògúnyẹmí explore the relationship between human beings and the divine in "Gods, music, and rainmaking in Yorùbáland". In their article, they analyse the interrelated phenomena of the play *Ọba kò so* by Dúró Ladipọ, praise chants for Ṣàngó (the Yorùbá god of thunder and lightning), and the music performed at festivals where Ṣàngó is invoked to bring rain. Drawing on oral sources and Dúró Ladipọ's play *Ọba kò so*, the authors highlight the Ṣàngó Praise Festival as a key event in which the ritual unity between singers, percussionists and rain-controlling priests ensures the success of the festival. The article also identifies four main factors responsible for rainfall and thunder during the festival, showing how sacred oratory and musical rhythm are intertwined with environmental forces. By linking the performance of praise to ecological awareness, this article places Yorùbá traditions within a broader eco-critical discourse. Ultimately, Láyadé and Ògúnyẹmí conclude that the praise of Ṣàngó, particularly through dynamic Bàtá drumming and poetic

greetings, demonstrates how human creativity, faith, and nature interact, producing moments where devotion and climate converge.

Meanwhile, in the sixth article, "Verbal art in the ecological discourse of two Amazigh/Berber documentaries", Daniela Merolla examines the reutilisation of verbal art in documentary films that address pollution and environmental changes caused by extractive industries. Based on the analysis of *La colère dans le vent* (Amina Weira, 2016) and *Amussu* (Nadir Bouhmouch, 2019), the study aims to demonstrate the central role of a "reactivated" orality—conceptualised theoretically as "technauriture" (Kaschula and Mostert) or "technorality" (Adejunmobi)—in underpinning the narrative structure of the ecological discourse through the use of imagery. The revival of sung poetry and other forms of verbal art in the Amazigh/Berber society is, in both activist films, driven by the urgency to raise awareness of climate change and the environmental degradation caused by mining activities—uranium extraction in the former, silver in the latter. The reference to orality, however, differs in the two documentaries. In the first, Tuareg poetry and music function as a kind of narrative frame: the issue of mining pollution is woven into the fabric of everyday Tuareg life, depicted through music and references to verbal art, which open and close the documentary in the style of oral tale formulas. In the second documentary, poetry, proverbs, storytelling, theatre, autobiographical accounts, and contemporary Amazigh songs play a more central and overt role in the narration, which is structured around seasonal activities. Through her analysis of these two ecological documentaries, Merolla demonstrates the relevance and vitality of verbal arts, which are not reactivated as folkloric identity markers but instead serve as a counter-discourse. They contribute effectively to the collectively asserted yet subjectively committed purpose of the films.

From the seventh contribution, the articles stand out for their focus on climate change in the interaction between orality and writing. The article by Rose Opondo and Tobias Odongo involves an ecocritical analysis of the Acholi oral folktale "Chameleon and Elephant" as retold by Okot p'Bitek in *Hare and Hornbill* (1978). Through close reading and content analysis, the authors demonstrate that the tale allegorically portrays the interconnectedness of human, animal, and plant life. They argue that oral literature serves as a powerful medium for environmental ethics, promoting humility and cooperation over exploitation and domination. This stands in contrast to modern exploitative attitudes grounded in domination and separation from nature. Ultimately, the article emphasises the relevance of "Chameleon and Elephant" in promoting African indigenous ecological knowledge systems and in challenging Euro-American notions of nature as lifeless and exploitable. The article concludes by calling for broader attention to African oral traditions as valuable sources for contemporary ecological thought.

In the article, "From rain-bringer to wealth-giver: Changing forms of the snake in southern African belief systems", Felicity Wood brings attention to the supernatural dimensions of the snake in South African belief systems, focusing particularly on the shifting meanings attributed to this figure through various narrative media. While snakes have long been regarded as spiritual emissaries, guardians, and guides—especially within Eastern Cape cosmology—recent discourses increasingly associate them with darker, occult forces. Through an analysis of A. C. Jordan's novel *The Wrath of the Ancestors* (1940; 1980) and a selection of oral narratives from the Eastern Cape province of South Africa, Wood traces the evolution of snake imagery and explores how perceptions of the snake have changed. She then considers the broader implications of these changes for understandings of orality, spirituality, and the supernatural. In doing so, she foregrounds the enduring role of the snake as both a spiritual and ecological presence, revealing its complex and contested place in South African narratives.

Finally, in "Etiologie des métamorphoses du vivant. Le sceau prémonitoire des chauves-souris" (Etiology of the metamorphoses of life: African narratives under the premonitory seal of bats), Michèle Cros concludes the selection by focusing on the bat—a non-human being that is at once "ordinary and extraordinary". This contribution shows that many zoonotic diseases, from Ebola to Covid-19, are closely tied to climate sensitivity. It then turns to the role bats have played as accused agents in the public imagination, particularly during the Ebola outbreaks in Africa and their renewed vilification during the Covid-19 pandemic. Forced out of their natural habitats by expanding oil palm plantations and deforestation linked to gold mining, bats are especially vulnerable to the impacts of climate change. Cros recollects that scientific studies have shown that all species of bats possess a highly effective immune system, although the viruses that do not make bats sick can become pathogenic for new hosts once the species barrier is crossed. In fragile and altered ecosystems, bats' ability to shield us from viruses they once naturally suppressed becomes severely diminished. Cros subsequently explores the etiological myths and narratives that explain the bat's nocturnal habits and its inverted posture. She proposes to view bats, as well

ISSN: 0041-476X E-SSN: 2309-9070

as other non-human beings, like "the spirits of the bush"—as vital and subversive figures of the Anthropocene ("rebels" and "sentinels"), offering alternative ways of understanding and responding to ecological upheaval.

Through an analysis of human-non-human relationships in various oral genres and by interacting with other modes of expression—written or audiovisual—the authors of this special issue convincingly demonstrate that verbal art expresses approaches less consumerist and more spiritual than the prevailing global model, which can foster a more balanced human presence on the planet. The existing contradictions, further exacerbated by major environmental changes, do not obscure the inspiration that verbal art can offer for the planet's global future.

Acknowledgements
We would like to thank Sandra Bornand (Langage, Langues et Cultures d'Afrique—LLACAN, CNRS-INALCO), Philippe Glâtre (Laboratoire Interdisciplinaire de Recherche en Didactique, Education, Formation—LIRDEF, Paul Valéry Montpellier3 University, and LACITO-Sorbonne Nouvelle University), and Katell Morand (Paris Nanterre University, Centre for Research in Ethnomusicology—Laboratoire d'ethnologie et de sociologie comparative—CREM-LESC) for their contributions to the organisation of the conference and to parts of this introduction.

*

Ce numéro spécial de *Tydskrif vir Letterkunde* (Journal de littérature), deuxième édition de la série *Mbuyu*, présente des articles évalués par des pairs issus de la 14e conférence de la Société Internationale pour les Littératures orales d'Afrique, organisée à Paris, en France, du 5 au 7 juillet 2023. La conférence s'est articulée autour des littératures orales africaines et diasporiques, en examinant diverses approches cherchant à analyser le lien entre les arts verbaux et l'environnement dans une perspective de recherche universitaire.

Les rapports du Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat concernant les conséquences du réchauffement climatique ont invité les sociétés industrielles à réévaluer leur rapport à la planète. Publiés respectivement en septembre 2019, août 2021, février 2022 et mars 2023, parallèlement à la pandémie de covid-19, ces documents soulignent l'urgence de la situation et contribuent à amplifier les voix des chercheurs et militants écologistes qui incitent les institutions et les entreprises à prendre leurs responsabilités face au changement climatique. Les données de plus en plus alarmantes relatives au climat et aux risques pour la survie humaine, animale et environnementale—illustrées par le slogan "Il n'y a pas de planète B"—rappellent la nécessité d'agir rapidement. Il est devenu impératif de redéfinir les modèles économiques actuels vers une transition écologique et sociale, impliquant la réduction substantielle de l'exploitation des ressources naturelles et des populations, ainsi que la restauration des écosystèmes. Parallèlement, la multiplication des litiges relatifs aux intérêts économiques, environnementaux et sociaux met en lumière la responsabilité croissante des acteurs impliqués dans les catastrophes écologiques. Certains événements récents, tels que la condamnation de Shell en mai 2021 pour pollution dans le delta du Niger au Nigeria et celle de l'État français en février 2021 pour inaction climatique, semblent indiquer un changement de paradigme. Toutefois, il convient de nuancer cet optimisme: l'appel remporté par Shell en 2024 (Kaminski) illustre la difficulté d'obtenir des avancées durables en matière de conversion écologique des industries et des États. Par ailleurs, la préservation de l'environnement tend à être reléguée au second plan dans le contexte de conflits armés, comme ceux ayant éclaté en Europe de l'Est en 2022 ou en Palestine en 2023, tandis que de multiples crises persistent en Afrique, incluant celles du Soudan, de la République démocratique du Congo, du Mali, de la Libye et de la Somalie.

Cependant, l'approche "coloniale" du monde, due à ceux qui se considèrent comme "maîtres et possesseurs de la nature", selon les termes de Descartes, qui conduit à l'épuisement de ressources perçues comme illimitées, n'est ni partagée par tous ni de tous les temps. Les chants du rituel *Lamal* des Samburu du Kenya (Wachira), ainsi que le conte du chasseur très adroit des Serer du Sénégal, par exemple, orientent le récit vers une relation avec les êtres vivants et les forces et objets géophysiques qui est éloignée de l'attitude "dévorante" envers le monde, pour reprendre Descartes. Les principales questions que nous posons dans ce volume sont les suivantes: comment ces récits oraux peuvent-ils avoir un sens dans le contexte des préoccupations environnementales actuelles? Devrions-nous repenser les analyses souvent allégoriques (Iheka) du passé sur les éléments géo/zoo/étho/biologiques des littératures orales et écrites? Quelle inspiration la littérature orale peut-elle apporter au renouveau des études littéraires africaines sur la relation entre la littérature et l'environnement naturel? Et quelle inspiration peut-on

en tirer pour les discours et les pratiques des sociétés industrielles en Afrique et ailleurs face à la crise climatique actuelle?

En début d'année 2025, *TL* a consacré un numéro thématique à l'écocritique et à l'écopoétique (édité par Ewa Macura-Nnamdi et Magdalena Malinowska). Le présent numéro spécial se distingue par son choix d'aborder spécifiquement les questions environnementales dans les littératures et langues orales africaines, contribuant ainsi à élargir le champ de la recherche écocritique vers un domaine encore peu exploré. Depuis les années 1990, les approches critiques mettent davantage l'accent sur les récits qui remettent en question les modèles anthropocentrés. Ces textes proposent une nouvelle articulation entre nature et culture, ainsi que des lectures différentes de l'altérité et de la "sauvagerie" de la nature, telles qu'elles étaient posées par la philosophie classique ou les approches structuralistes des années 1960 à 1980 (Barry; Descola; Garnier; Iheka; Iovino et Oppermann; Schoentjes; Posthumus; etc.). Si l'écopoétique est historiquement ancrée dans la production écrite, elle intègre désormais les formes orales et leur inscription dans l'expérience vécue de l'environnement, mettant en avant des aspects tels que sons, couleurs, mouvements, attention portée aux lieux et aux relations, ainsi que les savoirs qui en émergent (Bourlet, Lorin et Morand; Feld).

Les articles présentés dans ce volume analysent les interactions entre les êtres humains, les animaux et l'environnement naturel, en mettant l'accent sur les représentations et conceptualisations des animaux et de la végétation dans divers genres oraux africains (Brinkman, *et al.*; Diallo; Di Tolla; Bornand et Dambo), ainsi que dans la musique (Láyadé et Ògúnyẹmí), les documentaires (Merolla), et la réutilisation d'éléments oraux dans les romans africains (Opondo et Odongo). Le volume s'achève par une étude comparative approfondie menée par Michèle Cros, qui établit un parallèle entre une crise environnementale, telle que la déforestation, et une crise épidémique de type zoonose.

Dans le premier article, intitulé "Rainbows in Eastern African folktales: Oral narrative as ecocritical model" (Les arcs-en-ciel dans les contes populaires d'Afrique orientale: le récit oral comme modèle écocritique), Inge Brinkman, Teshome Mossissa, Peter Wasamba et James Wachira étudient les significations de la relation entre les arcs-en-ciel et les serpents dans les récits en langue gikuyu du centre du Kenya. En s'appuyant sur les travaux de Jerome Bruner, les auteurs mettent en avant le rôle du récit et de l'imagination dans la construction des relations entre humains et non-humains, et proposent une analyse des récits oraux comme sources de connaissances écologiques traditionnelles ainsi que comme éléments dune pratique réflexive. Ils considèrent que les récits écologiques peuvent servir de modèles théoriques écocritiques. À travers une approche diachronique, cette étude montre que le symbolisme de l'arc-en-ciel a été utilisé historiquement pour conceptualiser les relations entre humains et non-humains, avant l'apparition des questions écologiques mondiales dans le discours sur le développement. L'étude examine également l'évolution de l'imaginaire de l'arc-en-ciel au fil du temps, principalement sous l'influence du christianisme. La relation complexe et ambivalente entre le serpent et l'arc-en-ciel tend à disparaître progressivement au profit d'une dichotomie morale plus marquée. L'analyse des récits gikuyu recueillis vers 1900 indique qu'ils servaient de modèles écocritiques pouvant compléter ou remplacer les approches développementales dominantes en écologie. Durant les périodes coloniale et postcoloniale, l'imagerie de l'arc-en-ciel a acquis de nouvelles significations qui ont modifié son usage narratif en tant que modèle écocritique. Les auteurs ne plaident pas pour un retour à une vision précoloniale du monde africain, mais suggèrent que l'examen de ces récits imaginatifs peut offrir des perspectives utiles. Ces récits peuvent contribuer à questionner la prééminence des modèles logico-scientifiques et à promouvoir une interprétation moins anthropocentrique. Ils remettent en question la notion même d'"environnement" en interrogeant la place centrale de l'humain face à d'autres forces. Les traditions orales d'Afrique de l'Est sont ainsi présentées comme pouvant fournir des éléments pour comprendre la crise écologique actuelle.

Dans la continuité de cette thématique, le deuxième article, intitulé "Le pasteur, le bovidé et l'environnement dans la tradition orale peule" d'Amadou Oury Diallo, s'attache à étudier la relation symbiotique entre le berger peul, son cheptel et l'environnement naturel, englobant aussi bien la végétation que les astres qui orientent l'organisation du camp. Cette conception du monde, caractérisée par une quête permanente d'harmonie entre humains, bétail et milieu naturel, se transmet notamment à travers des récits mythologiques et une poésie pastorale élaborée. L'analyse de Diallo repose sur les fondements mythiques de l'organisation sociale, mettant en lumière les liens profonds entre les principaux patronymes peuls (Diallo, Ba, Barry et Sow), les points cardinaux (est, ouest, nord, sud), les éléments naturels (feu, air, terre, eau) ainsi que les couleurs des robes du bétail (jaune, rouge, blanc, noir). Ce cadre interprétatif souligne l'existence d'un équilibre non seulement recherché mais également activement

ISSN: 0041-476X E-SSN: 2309-9070

construit et affirmé, où les éleveurs apparaissent comme acteurs essentiels d'un écosystème dont l'existence et celle de leur cheptel dépendent étroitement.

Par ailleurs, Anna Maria di Tolla recourt à la théorie écocritique pour examiner les traditions orales et les récits amazighs (berbères). Dans son article intitulé "Relations between humans and non-humans in Amazigh North African oral literature" (Relations entre humains et non-humains dans la littérature orale amazighe d'Afrique du Nord), elle démontre que la préservation de l'environnement constitue une problématique centrale de nombreux contes, lesquels illustrent que le monde naturel n'est pas simplement un décor, mais un protagoniste à part entière. Son analyse révèle que les récits amazighs mettent en scène des montagnes, rivières et arbres sacrés dotés de mémoire, capables de négociation et attentifs au comportement humain. Il ressort également que, dans ces narrations, les entités naturelles interviennent avec des facultés magiques, facilitant ou entravant la progression des personnages selon l'attitude adoptée à leur égard. En outre, Di Tolla met en évidence les liens spirituels rattachant certaines communautés amazighes aux arbres, autour desquels se déroulent des rites d'initiation sacrés et diverses pratiques, telles que les prières pour la pluie. De telles représentations se traduisent par des pratiques environnementales concrètes, à l'instar du système pastoral *agdal* du Haut Atlas marocain, basé sur une rotation des pâturages visant leur régénération, gérée collectivement par les conseils de village (*jema'a*), et considérant les pâturages comme des biens sacrés. En conclusion, Di Tolla affirme que les récits et pratiques amazighs témoignent d'une relation symbiotique entre l'humain et la nature, loin d'une logique de domination.

Dans "Landscape histories: Origin narratives and toponyms in the rural commune of Liboré, Niger" (Histoires du paysage: récits d'origine et toponymes dans la commune rurale de Liboré, au Niger), Sandra Bornand et Lawali Dambo étudient le rôle des noms de lieux en tant que vecteurs de récits fondateurs, de colonisation ou de migration et comme instruments de reconfiguration des relations à la terre et au pouvoir. L'article présente une collaboration entre une anthropologue linguiste et un géographe. Les noms de lieux sont analysés non seulement comme des repères cartographiques, mais aussi comme porteurs d'histoires collectives, de migrations et de processus de fondation qui participent à la construction du paysage local. Ils sont considérés comme des micro-récits (Calame) relatant des éléments environnementaux, des épisodes historiques et des structures sociales. Certains noms rappellent des ancêtres ou des caractéristiques écologiques, tandis que d'autres se rapportent à des périodes d'esclavage, de travail forcé et d'exploitation coloniale. L'étude porte sur la mémoire spatiale à travers les noms de lieux de la commune rurale de Liboré, située dans la zone périurbaine de Niamey, au Niger, et souligne les liens entre analyse narrative et analyse spatiale. Elle montre comment les communautés de Liboré modifient leur territoire par l'usage et la transmission des noms de lieux. À partir d'une enquête de terrain, une carte interactive illustre comment ces discours oraux reflètent et contribuent à des évolutions physiques et culturelles de l'environnement. Les récits migratoires mettent en évidence les logiques symboliques et pratiques liées à l'installation, tandis que les récits fondateurs traitent des stratégies adoptées pour surmonter des conditions environnementales difficiles et rendre la terre habitable. Ces histoires, pouvant parfois entraîner la modification de certains toponymes, inscrivent des événements tels que des crises, des déplacements ou de la résilience dans la mémoire collective locale et s'ancrent à la fois dans la cartographie et l'usage local.

Atinúkẹ́ Adénìkẹ́ Láyadé et 'Adebáyọ Oludare Ògúnyẹmí examinent la relation entre les êtres humains et le divin dans "Gods, music, and rainmaking in Yorùbáland" (Dieux, musique et invocation de la pluie au pays Yorùbá). Dans leur article, ils analysent les phénomènes interdépendants de la pièce *Ọba kò so* de Dúró Ladipọ, des chants de louange à Ṣàngó (le dieu Yorùbá du tonnerre et de la foudre) et de la musique jouée lors des festivals où Ṣàngó est invoqué pour faire venir la pluie. S'appuyant sur des sources orales et sur la pièce *Ọba kò so* de Dúró Ladipọ, les auteurs mettent en avant le festival de louanges à Ṣàngó comme un événement clé au cours duquel l'unité rituelle entre les chanteurs, les percussionnistes et les prêtres contrôlant la pluie garantit le succès du festival. L'article identifie également quatre facteurs principaux responsables des précipitations et du tonnerre pendant le festival, montrant comment l'oratoire sacré et le rythme musical sont intimement liés aux forces environnementales. En reliant la performance de louange à la conscience écologique, cet article inscrit les traditions yorùbá dans un discours écocritique plus large. En fin de compte, Láyadé et Ògúnyẹmí concluent que la louange de Ṣàngó, en particulier à travers les percussions dynamiques Bàtá et les salutations poétiques, démontre comment la créativité humaine, la foi et la nature interagissent, produisant des moments où la dévotion et le climat convergent.

Dans le sixième article, "Verbal art in the ecological discourse of two Amazigh/Berber documentaries" (L'art verbal dans le discours écologique de deux documentaires amazighs/berbères), Daniela Merolla examine la réutilisation de l'art verbal dans des films documentaires qui traitent de la pollution et des changements

environnementaux causés par les industries extractives. Sur la base de l'analyse de *La colère dans le vent* (Amina Weira, 2016) et *Amussu* (Nadir Bouhmouch, 2019), l'étude vise à démontrer le rôle central d'une oralité "réactivée"—conceptualisée théoriquement comme "technauriture" (Kaschula et Mostert) ou "technoralité" (Adejunmobi)—dans la structure narrative du discours écologique à travers l'utilisation de l'imagerie. La renaissance de la poésie chantée et d'autres formes d'art verbal dans la société amazighe/berbère est, dans les deux films militants, motivée par l'urgence de sensibiliser le public au changement climatique et à la dégradation de l'environnement causée par les activités minières—l'extraction d'uranium dans le premier cas, d'argent dans le second. La référence à l'oralité diffère toutefois dans les deux documentaires. Dans le premier, la poésie et la musique touaregs fonctionnent comme une sorte de cadre narratif: la question de la pollution minière est intégrée dans le tissu de la vie quotidienne touareg, représentée à travers la musique et les références à l'art verbal, qui ouvrent et clôturent le documentaire à la manière des formules des contes oraux. Dans le second documentaire, la poésie, les proverbes, les contes, le théâtre, les récits autobiographiques et les chansons amazighes contemporaines jouent un rôle plus central et plus manifeste dans la narration, qui s'articule autour des activités saisonnières. À travers son analyse de ces deux documentaires écologiques, Merolla démontre la pertinence et la vitalité des arts verbaux, qui ne sont pas réactivés en tant que marqueurs identitaires folkloriques, mais servent plutôt de contre-discours. Ils contribuent efficacement à l'objectif collectivement affirmé, mais subjectivement engagé des films.

À partir du septième article, l'accent est mis sur le changement climatique dans l'interaction entre l'oralité et l'écriture. L'article de Rose Opondo et Tobias Odongo propose une analyse écocritique du conte populaire oral acholi "Chameleon and Elephant" (Le caméléon et l'éléphant), tel que raconté par Okot p'Bitek dans *Hare and Hornbill* (1978). Grâce à une analyse du contenu, les auteurs démontrent que le conte dépeint de manière allégorique l'interdépendance entre la vie humaine, animale et végétale. Ils soutiennent que la littérature orale constitue un puissant vecteur d'éthique environnementale, promouvant l'humilité et la coopération plutôt que l'exploitation et la domination. Cela contraste avec les attitudes modernes d'exploitation fondées sur la domination et la séparation d'avec la nature. En fin de compte, l'article souligne la pertinence du conte pour promouvoir les systèmes de connaissances écologiques indigènes africains et remettre en question les notions euro-américaines selon lesquelles la nature est inanimée et exploitable. L'article conclut par un appel à accorder une plus grande attention aux traditions orales africaines en tant que sources précieuses pour la pensée écologique contemporaine.

Dans l'article "From rain-bringer to wealth-giver: Changing forms of the snake in southern African belief systems" (De porteur de pluie à dispensateur de richesse: les formes changeantes du serpent dans les systèmes de croyances d'Afrique australe), Felicity Wood attire l'attention sur les dimensions surnaturelles du serpent dans les systèmes de croyances sud-africains, en se concentrant particulièrement sur les significations changeantes attribuées à cette figure à travers divers médias narratifs. Alors que les serpents ont longtemps été considérés comme des émissaires spirituels, des gardiens et des guides, en particulier dans la cosmologie du Cap-Oriental, les discours récents les associent de plus en plus à des forces occultes plus sombres. À travers une analyse du roman d'A. C. Jordan, *The Wrath of the Ancestors* (1940; 1980), et d'une sélection de récits oraux provenant de la province du Cap-Oriental en Afrique du Sud, Wood retrace l'évolution de l'imagerie du serpent et explore la manière dont la perception du serpent a changé. Elle examine ensuite les implications plus larges de ces changements pour la compréhension de l'oralité, de la spiritualité et du surnaturel. Ce faisant, elle met en avant le rôle durable du serpent en tant que présence à la fois spirituelle et écologique, révélant sa place complexe et controversée dans les récits sud-africains.

Enfin, dans "Étiologie des métamorphoses du vivant. Le sceau prémonitoire des chauves-souris", Michèle Cros conclut la sélection en se concentrant sur la chauve-souris, un être non humain à la fois "ordinaire et extraordinaire". Cette contribution montre que de nombreuses zoonoses, d'Ebola à la covid-19, sont étroitement liées à la sensibilité climatique. Elle aborde ensuite le rôle que les chauves-souris ont joué en tant qu'agents accusés dans l'imaginaire collectif, en particulier lors des épidémies d'Ebola en Afrique et de leur nouvelle diabolisation pendant la pandémie de covid-19. Chassées de leur habitat naturel par l'expansion des plantations de palmiers à huile et la déforestation liée à l'exploitation aurifère, les chauves-souris sont particulièrement vulnérables aux effets du changement climatique. Michèle Cros rappelle que des études scientifiques ont montré que toutes les espèces de chauves-souris possèdent un système immunitaire très efficace, mais que les virus qui ne les rendent pas malades peuvent devenir pathogènes pour de nouveaux hôtes une fois la barrière des espèces franchie. Dans des écosystèmes fragiles et altérés, la capacité des chauves-souris à nous protéger des virus qu'elles supprimaient naturellement autrefois est fortement réduite. Cros explore ensuite les mythes et les récits étiologiques qui

expliquent les habitudes nocturnes des chauves-souris et leur posture inversée. Elle propose de considérer les chauves-souris, ainsi que d'autres êtres non humains, comme "les esprits de la brousse", c'est-à-dire comme des figures subversives essentielles de l'Anthropocène ("rebelles" et "sentinelles"), offrant d'autres façons de comprendre et de réagir aux bouleversements écologiques.

À travers une analyse des relations entre humains et non-humains dans divers genres oraux et en interagissant avec d'autres modes d'expression—écrits ou audiovisuels—, les auteurs de ce numéro spécial démontrent de manière convaincante que l'art verbal exprime des approches moins consuméristes et plus spirituelles que le modèle mondial dominant, ce qui peut favoriser une présence humaine plus équilibrée sur la planète. Les contradictions existantes, exacerbées par les changements environnementaux majeurs, n'occultent pas l'inspiration que l'art verbal peut offrir pour l'avenir global de la planète.

Remerciements
Nous tenons à remercier Sandra Bornand (Langage, Langues et Cultures d'Afrique—LLACAN, CNRS-INALCO), Philippe Glâtre (Laboratoire Interdisciplinaire de Recherche en Didactique, Éducation, Formation—LIRDEF, Université Paul Valéry Montpellier3 et LACITO-Université Sorbonne Nouvelle) et Katell Morand (Université Paris Nanterre, Centre de recherche en ethnomusicologie—Laboratoire d'ethnologie et de sociologie comparative—CREM-LESC) pour leur contribution à l'organisation du colloque et à certaines parties de cette introduction.

Works cited

Adejunmobi, Moradewun. "Technorality, Literature, and Vernacular Literacy in Twenty-First-Century Africa." *Comparative Literature* vol. 60, no. 2, 2008, pp. 164–85. DOI: https://doi.org/10.1215/-60-2-164.
Barry, Peter, ed. "Ecocriticism." *Beginning Theory: An Introduction to Literary and Cultural Theory*. Manchester U P, 2009. pp. 239–61.
Bourlet, Mélanie, Marie Lorin, & Katell Morand. "Ec(h)opoétiques: chanter, écouter, éprouver les lieux." *Cahiers de littérature orale* no. 87, 2020, pp. 9–20. DOI: https://doi.org/10.4000/clo.8289.
Brinkman, Inge. "Who is at the Centre? Gikuyu Ogres, Oral Narrative and Posthuman Thinking." *Nairobi Journal of Literature* vol. 10, no.1, 2022, pp. 52–64.
Bruner, Jerome. *The Culture of Education.* Harvard U P, 1996.
Calame, Claude. *Le récit en Grèce ancienne*. Belin, 2000.
Descola, Philippe. *L'écologie des autres. L'anthropologie et la question de la nature*. Quæ, 2011.
Feld, Steven. "Waterfalls of Song: An Acoustemology of Place Resounding in Bosavi, New Guinea." *Senses of Place*, edited by Steven Feld & Keith Basso. School of American Research P, 1996, pp. 91–135.
Garnier, Xavier. *Écopoétiques africaines. Une expérience décoloniale des lieux.* Karthala, 2022.
Iheka, Cajetan. *Naturalizing Africa: Ecological Violence, Agency, and Postcolonial Resistance in African Literature*. Cambridge U P, 2018.
Intergovernmental Panel on Climate Change. https://www.ipcc.ch/.
International Society for the Oral Literatures of Africa. https://africaisola.org.
Iovino, Serenella & Serpil Oppermann. "Material ecocriticism: materiality, agency, and models of narrativity." *Ecozona* vol. 3, no. 1, 2012, pp. 75–91. DOI: https://doi.org/10.37536/ECOZONA.2012.3.1.452.
Kaminski, Isabella. "Shell defeats landmark climate ruling ordering cut in carbon emissions." *The Guardian*. 12 Nov. 2024. https://www.theguardian.com/environment/2024/nov/12/shell-wins-appeal-against-court-ruling-ordering-cut-in-carbon-emissions.
Kaschula, Russell H. & André Mostert. "From oral literature to technauriture. What's in a name?" *World Oral literature Project*. U Cambridge, 2011.
Posthumus, Stéphanie. "Penser l'imagination environnementale française sous le signe de la différence." *Raison Publique*, 17, 2013, pp. 15–31.
Schoentjes, Pierre. *Ce qui a lieu. Essai d'écopoétique.* Wildproject, 2015.
Wachira, James Maina. "Non*human Matter[ing]s: NarRating Conservation in Selected Kenyan Eco-Texts." Diss. Bayreuth U, 2021.